BEZOLEJOVÁ KOMPRESOROVÁ JEDNOTKA S MOTOREM 1390 W / 230 V

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PŘÍKON ELEKTROMOTORU	MAXIMÁLNÍ PRŮTOK	PRACOVNÍ TLAK	ČISTÝ VZDUCH
1 390 W (1,9 HP, 230 V / 50 Hz, nízká hlučnost)	Sací výkon 249 l/min (výtlak 160 l/min při 8 bar)	Jmenovitý 8,0 bar (vhodné pro nádrže 24–50 litrů)	100% bezolejový chod, teflonové pístní kroužky PTFE

PŘEDNOSTI BEZOLEJOVÉHO AGREGÁTU KD4076

- Vysoce efektivní a mimořádně tichá bezolejová kompresorová jednotka pro dílny, zdravotnictví i stříkání barev
- Dvoupístový mechanismus s příkonem 1 390 W zaručuje plynulé dodávání stlačeného vzduchu bez olejových aerosolů
- Sací výkon 249 l/min s efektivní dodávkou 160 l/min při tlaku 8 bar pokrývá nároky pneumatického nářadí i huštění pneu
- Nízká provozní hlučnost pouhých 68 dB(A) umožňuje použití přímo na pracovišti bez nutnosti odhlučněných prostor
- Odolné pístní kroužky z PTFE kompozitu se vyznačují minimálním třením, nízkou provozní teplotou a dlouhou životností
- Univerzální kotevní profil a snadné zapojení k tlakovému spínači pro rychlou montáž na jakoukoliv běžnou tlakovou nádobu

VÝSTRAHA PŘED TLAKOVÝM VZDUCHEM, HORKÝMI POVRCHY A ELEKTRICKÝM PROUDEM:
BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO TLAKOVÉ SYSTÉMY: Kompresorový agregát musí být vždy propojen s tlakovou nádobou vybavenou schváleným pojistným přetlakovým ventilem a odkalovacím šroubem kondenzátu! Nikdy neprovozujte jednotku bez sání přes přiložený vzduchový filtr! Vniknutí prachu a písku do pístů zničí teflonové kroužky! Zákaz provozu při zakrytých chladicích ventilátorech!

• Strojově přeloženo

1. TECHNICKÁ DATA KOMPRESOROVÉ JEDNOTKY KD4076

Model kompresorové jednotky	KRAFT&DELE KD4076
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	230 V AC / 50 Hz (jednofázové)
Jmenovitý příkon motoru	1 390 W (1,9 HP)
Typ kompresoru	Dvoupístový tichý bezolejový agregát
Otáčky motoru	2 850 ot./min
Sací teoretický výkon	249 l/min
Efektivní dodávané množství vzduchu	160 l/min (při 8 bar)
Jmenovitý pracovní tlak	8 bar (0,8 MPa)
Maximální přípustný tlak	8,5 bar
Těsnění pístů	Teflonové samomazné kroužky (PTFE kompozit)
Hladina hluku (akustický tlak Lpa)	cca 68 dB(A)
Kondenzátor rozběhu	Integrovaný 35 µF
Hmotnost kompresorové jednotky	9,80 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH KOMPONENTŮ

DVOUVÁLCOVÝ BEZOLEJOVÝ BLOK

- **Samomazné kroužky PTFE:** Speciální teflonové těsnění pístů eliminuje nutnost tekutého oleje a zabraňuje znečištění vzduchu.
- **Chladicí žebrování:** Duralové hlavy válců s velkou plochou pro efektivní odvod kompresního tepla proudem vzduchu.
- **Nerezové ventilové jazýčky:** Pružná planžetová ocel zajišťuje maximální kompresní účinnost a dlouhou životnost.
- **Dynamicky vyvážený rotor:** Přesné vyvážení minimalizuje vibrace a mechanické namáhání montážních patek.

POHON A TLUMICÍ SYSTÉM

- **Elektromotor 1390 W:** Asynchronní jednofázový motor s vysokým točivým momentem a měděným vinutím.
- **Rozběhový kondenzátor:** Umožňuje bezpečný a rychlý rozběh motoru i při nízkých síťových napětích.
- **Tlumicí sací filtry:** Filtry s labyrintovým tlumičem sání snižují hlučnost agregátu na pouhých 68 dB(A).
- **Tepelná pojistka vinutí:** Automatická ochrana motoru proti poškození při přetížení či zablokování chlazení.

POUŽITÍ V ČISTÝCH PROVOZECH A LABORATOŘÍCH

Díky nízké hladině akustického tlaku (68 dB) a 100% absenci oleje je jednotka KD4076 ideálním zdrojem stlačeného vzduchu pro laboratorní přístroje, zubní techniku, ofukování desek plošných spojů, airbrush nástřiky, pneumatické dávkovače a potravinářské balicí stroje. Vzduch neobsahuje olejové aerosoly, které by znehodnocovaly citlivé technologické procesy.

• Strojově přeloženo

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU TLAKOVÉHO ZAŘÍZENÍ

Zařízení smí provozovat pouze osoby seznámené s tímto návodem a bezpečnostními předpisy pro tlaková zařízení podle ČSN EN 1012-1.

BEZPEČNOST PŘI PRÁCI S TLAKEM

- **Zákaz ofukování oděvu a těla:** Nikdy nepoužívejte proud stlačeného vzduchu k čištění oděvu přímo na těle. Hrozí poranění zraku a smrtelné riziko embolie!
- **Použití osobních ochranných pomůcek:** Vždy chraňte oči certifikovanými brýlemi a sluch mušlovými chrániči.
- **Odvzdušnění před demontáží:** Před odpojením výtlačného potrubí nebo servisem vždy zcela vypusťte tlak z celého systému.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST A PROSTŘEDÍ

- **Uzemnění zásuvky:** Agregát musí být připojen k řádně uzemněné zásuvce 230 V jištěné jističem 16 A s proudovým chráničem 30 mA.
- **Vlhkost a voda:** Zařízení nesmí být vystaveno dešti, stříkající vodě ani provozováno ve vlhkých prostorech (krytí IP20).
- **Horké povrchy:** Teplota výtlačného potrubí a hlav válců přesahuje 90 °C. Nedotýkejte se jich během provozu!

2. PREVENCE PŘEKROČENÍ MAXIMÁLNÍHO TLAKU

POJISTNÝ VENTIL A TLAKOVÁ REGULACE

- Agregát KD4076 smí být instalován pouze na tlakové vzdušníky opatřené typově schváleným a přezkoušeným pojistným ventilem.
- Maximální otevírací tlak pojistného ventilu nesmí překročit konstrukční mez vzdušníku ani mezní tlak agregátu (8 bar).
- Minimálně jednou za měsíc ověřte volný pohyb kuželky pojistného ventilu manuálním zatažením za kroužek pod tlakem.

VÝSTRAHA PŘED POUŽITÍM STLAČENÉHO VZDUCHU PRO DÝCHÁNÍ:
Vzduch dodávaný kompresorem nesmí být používán k dýchání ani v plicních přístrojích bez speciální vícestupňové filtrace a atestace podle normy ČSN EN 12021!

1. MECHANICKÁ MONTÁŽ NA TLAKOVÝ VZDUŠNÍK

1. Agregát KD4076 upevněte na montážní desku tlakové nádoby pomocí čtyř šroubů M8.
2. Mezi patky motoru a nosnou desku vložte masivní pryžové tlumicí silentbloky, aby se zbytkové vibrace nepřenášely do nádoby.
3. Dotáhněte matice s citem a zajistěte je proti samovolnému uvolnění pérovými nebo pojistnými maticemi.
4. Do závitových otvorů v hlavách válců zašroubujte přiložené sací vzduchové filtry s plastovým pouzdrem.
5. Výtlačnou trubku propojte se zpětným ventilem (zpětnou klapkou) na tlakové nádobě za použití těsnicí teflonové pásky na závitech.

2. ELEKTRICKÉ ZAPOJENÍ A OVLÁDÁNÍ

ZPĚTNÁ KLAPKA A ODLEHČENÍ

- **Zpětný ventil:** Drží tlak ve vzdušníku a brání proudění stlačeného vzduchu zpět do válců agregátu.
- **Odlehčovací hadička:** Vede ze zpětného ventilu do tlakového spínače a po vypnutí odfoukne vzduch z potrubí.

TLAKOVÝ SPÍNAČ (PRESOSTAT)

- **Spínací obvod:** Přívodní napájecí kabel 230 V veďte přes hlavní spínací kontakty presostatu.
- **Ochranný vodič:** Zemnicí žlutozelený vodič PE musí být pevně spojen s kostrou agregátu.

KONTROLA FUNKCE ODLEHČENÍ PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU:
Při každém automatickém vypnutí kompresoru musí být slyšet krátký intenzivní únik vzduchu ze spínače. Pokud tento odfuk nenastane, zůstává v potrubí tlak 8 bar a motor při dalším sepnutí shoří nebo vybaví jistič!

1. KONTROLNÍ POSTUP PŘED PRVNÍM SPUŠTĚNÍM

1. Zkontrolujte dotažení všech armatur, těsnost závitů a neporušenost kabeláže.
2. Otevřete spodní odkalovací ventil tlakové nádoby, aby vzduch mohl volně unikat do atmosféry.
3. Zapněte agregát spínačem presostatu a nechte jej běžet cca 5–10 minut bez tlaku pro dokonalé zaběhnutí teflonových kroužků.
4. Uzavřete odkalovací ventil. Tlak v nádobě začne plynule stoupat.
5. Sledujte údaj na manometru vzdušníku – při dosažení 8 bar musí tlakový spínač agregát samočinně vypnout.

2. TLAKOVÉ CYKLY A AUTOMATICKÝ REŽIM

VYPÍNACÍ TLAK (8,0 BAR)

Po natlakování nádrže na maximální pracovní mez presostat rozepne napájení motoru a odlehčovací ventil odfoukne zbytkový tlak z výtlačné trubky.

ZAPÍNACÍ TLAK (6,0 BAR)

Během odběru vzduchu klesne tlak ve vzdušníku pod spodní mez (cca 6 bar). Presostat automaticky sepne a motor plynule dotlakuje nádrž zpět na 8 bar.

3. PROVOZNÍ ZATĚŽOVATEL S3-50 %

Kompresorová jednotka KD4076 je konstruována pro přerušovaný chod S3-50 % (maximálně 5 minut chodu a minimálně 5 minut klidu pro ochlazení v 10minutovém cyklu). Dlouhodobý nepřetržitý běh vede k degradaci PTFE kroužků a přehřátí statorového vinutí elektromotoru!

VÝSTRAHA PŘED KONDENZACÍ VZDUŠNÉ VLHKOSTI:
Po každém pracovním dni otevřete odkalovací ventil na dně vzdušníku a nechte vytéct veškerou zkondenzovanou vodu. Nahromaděný kondenzát způsobuje vnitřní rezavění nádoby, snižuje její objem a znečišťuje výstupní vzduch!

1. HARMONOGRAM PERIODICKÉ ÚDRŽBY AGREGÁTU

INTERVAL KONTROLY	PŘEDMĚT ÚKONU	POKYNY PRO SPRÁVNÉ PROVEDENÍ
Denně (po ukončení)	Odvod kondenzátu ze vzdušníku	Otevřete odkalovací kohout na spodní straně nádrže a vypusťte vodu.
Každých 50 hodin	Čištění sacích filtrů	Vyjměte vložky filtrů sání a jemně je profoukněte stlačeným vzduchem zevnitř ven.
Měsíčně	Kontrola šroubových spojů a těsnosti	Dotáhněte šrouby hlav válců; mýdlovou vodou zkontrolujte těsnost šroubení.
Každých 500 hodin	Revize teflonových kroužků a ventilů	Při poklesu výtlaku vyměňte sadu PTFE manžet a ocelových ventilových jazýčků.

2. ČIŠTĚNÍ SACÍCH FILTRŮ A CHLAZENÍ

SACÍ FILTRY S TLUMIČEM

Znečištěné sací filtry zvyšují podtlak v sání, snižují dodávané množství vzduchu a způsobují přehřívání válců. Papírové vložky vyklepejte nebo profoukněte; při silném zanesení je vyměňte za nové.

CHLADICÍ ŽEBRA MOTORU A VÁLCŮ

Prach a mastnota usazené na chladicích žebrech výrazně omezují přestup tepla do okolí. Pravidelně čistěte žebrování stlačeným vzduchem nebo měkkým štětcem při vypnutém zařízení.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ MAZÁNÍ BEZOLEJOVÉHO MECHANISMU

Válce, písty a teflonové kroužky kompresorové jednotky KD4076 **nesmí přijít do kontaktu s žádnými oleji, tuky ani aerosoly (např. WD-40)**! Jakékoli mazivo způsobí bobtnání PTFE kompozitu, lepení prachu na stěny válců a bleskové zničení celé kompresní komory. Kuličková ložiska klikového hřídele jsou uzavřená (typ 2RS) s celoživotní tukovou náplní.

TABULKA ZÁVAD, JEJICH PŘÍČIN A ŘEŠENÍ

ZÁVADA / PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	NÁPRAVNÉ OPATŘENÍ
Motor se nerozběhne	Chybí síťové napětí, sepnutá tepelná pojistka, vadný presostat.	Zkontrolujte zásuvku a jistič; nechte agregát 15 min vychladnout; otestujte tlakový spínač.
Motor pouze bzučí a netočí se	Vadný rozběhový kondenzátor, protitlak v potrubí.	Vyměňte rozběhový kondenzátor; prověřte odlehčovací trubičku a těsnost zpětné klapky.
Pomalé tlakování vzdušníku	Zanesený sací filtr, poškozené ventilové jazýčky, netěsnost.	Vyčistěte filtry sání; přetěsněte netěsné spoje; vyměňte opotřebované ventilové destičky.
Stálý únik vzduchu z presostatu	Znečištěné sedlo nebo vadné těsnění zpětného ventilu na nádrži.	Vypusťte vzduch z nádrže, odšroubujte zátku zpětné klapky a očistěte sedlo s pružinkou.
Předčasné vypínání motoru	Přehřátí v důsledku špatného větrání nebo překročení S3-50 %.	Zlepšete proudění vzduchu kolem agregátu; dodržujte doporučený interval přestávek.
Zvýšené chvění a kovové rány	Uvolněné upevňovací šrouby silentbloků, opotřebené pístní kroužky.	Dotáhněte kotevní šrouby; v případě opotřebení PTFE kroužků proveďte jejich výměnu.

POSTUP VYČIŠTĚNÍ ZPĚTNÉHO VENTILU VZDUŠNÍKU

Pokud z odlehčovacího ventilu pod tlakovým spínačem trvale utíká stlačený vzduch i při vypnutém kompresoru, netěsní zpětná klapka. Úplně vypusťte tlak z nádrže. Plochým klíčem vyšroubujte horní mosaznou zátku ventilu, opatrně vyjměte pružinku a těsnicí pryžovo-teflonovou kuželku. Zkontrolujte sedlo na přítomnost rzi nebo třísek z výroby nádrže, vyčistěte technickým lihem, zkontrolujte stav těsnění a složte zpět.

SERVISNÍ UPOZORNĚNÍ PRO ZÁRUČNÍ OPRAVY:

Zásahy do elektrické instalace motoru a výměnu statorového vinutí svěřte autorizovanému servisu KRAFT&DELE. Používejte výhradně schválené náhradní díly pro zachování plné platnosti zákonné záruky.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

podle evropských směrnic nového přístupu a harmonizovaných norem EU

Výrobce tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní zařízení splňuje všechny příslušné požadavky harmonizačních právních předpisů Evropské unie:

Výrobce: FOREINTRADE S.A.
Sídlo: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
Identifikace: KRS: 0000918231, NIP: PL7972070857

Zařízení: Bezolejová kompresorová jednotka s motorem 1390 W / 230 V
Model / Typ: KRAFT&DELE KD4076
Rok výroby / Sériová řada: 2026 / KD-KD4076-2026-CZ

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES (Strojní zařízení - MD)
- 2014/35/EU (Nízké napětí - LVD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

Použité harmonizované technické normy (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 1012-1:2011
- ČSN EN 60204-1 ed. 3:2019
- ČSN EN 55014-1 ed. 4:2017
- ČSN EN 55014-2 ed. 2:2017

Místo a datum vydání: Tarczyn, 15. ledna 2026
Osoba pověřená kompletací technické dokumentace: Krzysztof Forein

Krzysztof Forein
Prezes Zarządu / Generální ředitel
FOREINTRADE S.A. [podepsáno v.r.]

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY V ČESKÉ REPUBLICE

Na zařízení poskytuje autorizovaný dovozce pro ČR **Nejedlý s.r.o.** zákonnou záruku v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (IČO).

Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady. Neplatí při provozu bez oleje, mechanickém přetížení, běhu nasucho nebo neodborném zásahu. Servis a objednávky originálních dílů: **www.nasenaradi.cz**.

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A ODPADY (ZÁKON Č. 541/2020 SB.)

Elektrická zařízení, tlakové nádoby ani opotřebované náplně nesmí být likvidovány s netříděným komunálním odpadem. Podle **Zákona č. 541/2020 Sb. o odpadech** odevzdejte vyřazený stroj do sběrného dvora.

Katalogová čísla odpadů dle vyhlášky: 17 04 05 (železo/ocel), 17 04 02 (hliník), 16 02 14 (vyřazená elektrozařízení), 15 01 01 (papírový obal), 20 01 39 (plasty).

ZÁZNAMY O VÝROBNÍ VÝSTUPNÍ KONTROLE, REVIZÍCH A SERVISNÍCH ZÁSAZÍCH

DATUM ÚKONU	DRUH ZÁZNAMU / SERVISNÍ ÚKON	ZJIŠTĚNÝ STAV ZAŘÍZENÍ / PROVEDENÉ PRÁCE	RAZÍTKO A PODPIS TECHNIKA
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti (QC)	Elektrická a tlaková bezpečnost, kompletnost výbavy OK	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓
	Předprodejní kontrola prodejce	Vizuální kontrola obalu a shody sériového čísla	Autorizovaný prodejce ČR
	Pravidelná roční revize / servis	Zkouška těsnosti, tlakových ventilů a izolace	Autorizovaný servisní technik
	Záruční / pozáruční oprava	Záznam o výměně komponentů a testu funkčnosti	Nejedlý s.r.o. Servis